



JAPAN P&I NEWS

外航組合員各位

新型コロナウイルス（COVID-19）－シンガポールにおける乗組員交代の要件変更（その2）

シンガポールにおける貨物船の乗組員交代に関し、MPA（シンガポール海事港湾庁）は2020年9月22日付でPort Marine Circular No.38を発行しました。本ニュースは、2020年6月26日付Japan P&I News [No.1081](#)でご案内したPort Marine Circular No.27の続報となります。Circularの要旨は以下のとおりです。

(1) 乗船

- 原則として、乗組員の本国/地域での14日間のStay-Home-Notice（SHN、自宅・ホテル等での待機及び外出禁止措置）が義務付けられる。乗組員の居住地では、他の人（家族を含む）との接触を厳禁し、適切に隔離された個室（専用トイレ付き）か、専用の施設・ホテルでの待機を行う。
- ただし、特定の低リスク国/地域から入国する乗組員については、SHNが不要になるか、または7日間のSHNで済む。
- シンガポールへの出国前72時間以内に同国政府が承認するまたは第三者認定施設（ISO 15189）のPCR検査を受け、陰性と判断されていなければならない。
- シンガポールへの出国前24時間以内に、本国/地域の医師よりFit-to-travelとの診断を受けていなければならない。
- 乗組員交代の一連の過程で、5人を超えるグループとなって動いてはいけない。
- 本船がシンガポールを出港する日から2日以上前にシンガポールへ到着してはならない。
- 過去にPCR検査で陽性反応が出たことがある場合、その検査結果がシンガポール到着の何日前であるかにより、交代のための乗船が許可されない、あるいは一定期間の自宅待機、新たなPCR検査を受けるよう要求されることになる。

(2) 下船

- 下船前14日間は、寄港地で上陸してはならず、その間健康状態を保っていなければならない。
- 下船前24時間以内に、シンガポールの医師よりFit-to-travelとの診断を受けている必要がある。
- MPAはシンガポールで下船する乗組員が出国前にPCR検査を受ける手助けをする。検査費用は船主/管理会社/代理店の負担となる。

(3) 収容施設への滞在

- 乗船・下船する乗組員は、最大72時間まで指定収容施設に滞在することができる。

(4) その他一般

- 船主/管理会社/代理店は、乗組員のシンガポールでの交代についてオンラインで申請をしなければならない。
- 乗組員交代予定日の14日以上前に申請書を提出することが推奨される（特に乗船する乗組員がい

る場合)。

- 交代に際しては、新型コロナウイルス感染防止策を徹底することが求められる。

詳細につきましては、添付の MPA Port Marine Circular No.38 をご参照ください。

以上

添付資料： MPA Port Marine Circular No.38 dated 22 September 2020



MARITIME AND PORT AUTHORITY OF SINGAPORE

PORT MARINE CIRCULAR NO. 38 OF 2020

22 September 2020

Shipping Community

FURTHER ENHANCEMENTS TO CREW CHANGE FOR CARGO SHIPS IN THE PORT OF SINGAPORE

1. MPA will continue to consider the following circumstances for crew change applications:

- (a) crew whose employment contract has expired;
- (b) additional crew on board whose sign-off would not affect the safe manning of the ship;
- (c) change of crew due to the sale or purchase of ship;
- (d) personnel who are not part of the ship's crew such as superintendents and service engineers;
- (e) compassionate grounds e.g. death of family member; or
- (f) the crew is no longer medically fit to work onboard the ship.

2. MPA has reviewed and revised the requirements for crew change as follows:

Sign-on

- (a) In general, all signing-on crew are required to serve 14-day Stay-Home-Notice (SHN) in the crew's originating country/region. The crew should be properly isolated (individual room with dedicated toilet) with strictly no interaction with others (including family members) at his/her place of residence, or serve the SHN in a dedicated facility/hotel.
- (b) Crew from specific low risk countries/regions will either no longer be required to serve the SHN or serve a shorter SHN of 7 days in his/her originating country/region prior to departure for Singapore. Please refer to MOH's website (<https://www.moh.gov.sg/covid-19>) for the latest list of low risk countries/regions.

- (c) The crew must have a negative result from a COVID-19 test (polymerase chain reaction (PCR) type) taken at a government-approved or ISO 15189-accredited testing facility not more than **72 hours** prior to departure for Singapore.
- (d) The crew must be certified fit-to-travel by a doctor at his/her originating country not more than 24 hours prior to departure for Singapore.
- (e) During the entire crew change process, especially during the journey to join the ship in Singapore, the crew should not be in a group of more than five (5) persons, and must remain in the same group. There must be no interactions between groups.
- (f) The crew should only arrive Singapore to join his/her ship not more than two (2) days before the ship's departure from Singapore.
- (g) Crew who have recovered from COVID-19 must submit documentary proof of his/her past diagnosis of COVID-19 based on the **earliest** positive PCR test result. The guidelines are as follows:
 - i. If the date of the positive PCR test result is **21 days or fewer** before the date of arrival in Singapore, he/she will not be approved for crew change.
 - ii. If the date of the positive PCR test result is **between 22 to 90 days** before the date of arrival in Singapore, the recovered crew need not serve the SHN at his/her originating country/region and take a COVID-19 PCR test within 72 hours before departure for Singapore.
 - iii. If the date of the positive PCR test result is **between 91 to 180 days** before the date of arrival in Singapore, he/she must serve a 14-day SHN at his/her originating country/region. The recovered crew need not take a COVID-19 PCR test within 72 hours before departure for Singapore, but if he/she develops symptoms during the SHN period, he/she must be tested for COVID-19.
 - iv. If the positive PCR test result is **more than 180 days** before the date of arrival in Singapore, he/she must serve a 14-day SHN at his/her originating country and take a COVID-19 PCR test within 72 hours before departure for Singapore.

Sign-off

- (a) The crew must not have gone ashore in the last 14 days before disembarking the ship and has remained well throughout that period.
- (b) The crew must be certified fit-to-travel by a doctor in Singapore not more than 24 hours before disembarking the ship.
- (c) MPA will facilitate pre-departure COVID-19 PCR testing for sign-off crew in Singapore in accordance with the prevailing national policy. Please refer to <https://safetravel.ica.gov.sg/pre-departure-test> for more information. Ship owners/managers/agents will bear the cost of the COVID-19 tests of their crew, where applicable.

Stay at holding facilities

- 3. Sign-on and sign-off crew may stay at designated holding facilities for up to **72 hours**. Please refer to **Annex A** for details of the designated holding facilities.

General

4. Ship owners/managers/agents must apply for crew change in Singapore by filling up the online form at www.mpa.gov.sg/web/portal/home/port-of-singapore/operations/crew-change or scan the QR code below.



<https://go.gov.sg/flagship-crewchange>

5. MPA urges ship owners/managers/agents to submit applications at least 14 days before the planned crew change, especially if the application includes sign-on crew. For foreign-flagged ships, crew change will be considered if the ship meets all prevailing requirements, and are in Singapore for cargo operations, bunkering and/or other marine services.

6. For crew changes to take place safely, MPA continues to expect all owners, agents, ships and individuals to ensure that the COVID-19 preventive measures are followed strictly. Any breach will be taken seriously.

7. Any queries relating to this circular should be directed to crew_change@mpa.gov.sg

8. This circular supersedes Port Marine Circular No. 36 of 2020.

CAPT KEVIN WONG
PORT MASTER
MARITIME AND PORT AUTHORITY OF SINGAPORE

Designated holding facilities for SIGN-ON crew

Floatels @ Tanjong Pagar Terminal

Rooms: Air-conditioned with *en suite* bathroom

Meals: Breakfast, lunch, dinner included. Meals will be delivered to the room.

For reservations, please contact:

+65 8939 7507

floatelsg@dracoventure.com

Designated holding facilities for SIGN-OFF crew

Seacare Hotel

Rooms: Air-conditioned with *en suite* bathroom

Meals: Breakfast, lunch, dinner included. Meals will be delivered to the room.

For reservations, please contact:

Phang Jing Huei

+65 6818 2680

reservations@theseacarehotel.com.sg

Accommodation vessel Posh Bawean

Rooms: Air-conditioned with *en suite* bathroom

Meals: Breakfast, lunch, dinner included. Meals will be delivered to the room.

For reservations, please contact:

Jonathan Ng

+65 9740 4775

reservations@paccoffshore.com.sg